

Pagina 1 di 16

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (CE) n. 1907/2006, allegato II (modificato da ultimo dal regolamento (UE) 2020/878)

Data della revisione / Versione: 15.05.2025 / 0021

Versione sostituita del / Versione: 13.06.2024 / 0020

Data di entrata in vigore: 15.05.2025

Data di stampa PDF: 16.05.2025

Fabric Foam Cleaner

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (CE) n. 1907/2006, allegato II (modificato da ultimo dal regolamento (UE) 2020/878)

### SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

#### 1.1 Identificatore del prodotto

#### Fabric Foam Cleaner

#### 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

##### Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela:

Pulitore

##### Usi sconsigliati:

Al momento non sono presenti informazioni.

#### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

LIQUI MOLY GmbH

Jerg-Wieland-Str. 4

89081 Ulm-Lehr

Tel.: (+49) 0731-1420-0

Fax: (+49) 0731-1420-88

Indirizzo e-mail del perito esperto: [info@chemical-check.de](mailto:info@chemical-check.de), [k.schnurbusch@chemical-check.de](mailto:k.schnurbusch@chemical-check.de) - Si prega di NON usare questo indirizzo per richiedere le schede tecniche sulla sicurezza.

#### 1.4 Numero telefonico di emergenza

##### Servizio informazioni di emergenza / ufficio pubblico di consulenza:

Centro Antiveleni di Milano - Azienda Ospedaliera Niguarda Ca' Granda - Piazza Ospedale Maggiore 3, I-20162 Milano. In caso di intossicazione chiamare 24 ore su 24, 365 giorni il: +39 02 - 66 10 10 29

Centro Antiveleni di Pavia - Centro Nazionale per l'Informazione Tossicologica (C.N.I.T.) - IRCCS Fondazione Maugeri - via Salvatore Maugeri 10, I-27100 Pavia. IL NUMERO ATTIVO PER LE EMERGENZE: +39 0382-24444

Centro Antiveleni di Bergamo - Azienda Ospedaliera Ospedaliera Papa Giovanni XXIII, Piazza OMS 1, I-24127 Bergamo - Servizio attivo 24 ore su 24 - Telefono:

Per chi chiama da Bergamo e provincia: 118

Per chi chiama da fuori provincia: 800.883300

Centro Antiveleni di Firenze - Azienda Ospedaliero Universitaria Careggi, Largo Brambilla 3, 50134 Firenze - Servizio di consulenza telefonica ad accesso diretto nelle 24 ore su ogni sospetto di intossicazione - Telefono: +39 055 - 794 7819

Centro Antiveleni di Roma, Policlinico A. Gemelli - Università Cattolica del Sacro Cuore, Dipartimento di Tossicologia Clinica - Largo Agostino Gemelli 8, I-00168 Roma. Telefono: +39 06-3054343 (disponibilità 24 ore)

Centro Antiveleni di Roma, Policlinico Umberto I - Università di Roma, Dipartimento di Scienze Anestesiologiche, Medicina Critica e Terapia del Dolore - Viale del Policlinico 155, I-00161 Roma. Telefono: +39 06 - 49978000 (disponibilità 24 ore)

Centro Antiveleni di Napoli - Azienda Ospedaliera di Rilievo Nazionale A.Cardarelli - Via Cardarelli 9, I-80131 Napoli. Telefono: +39 081-5453333 (disponibilità 24 ore)

Centro Antiveleni di Foggia - Azienda Ospedaliero Universitaria di Foggia - Viale Luigi Pinto 1, Plesso Maternità - Piano Terra - 71121 Foggia. Telefono: 800.183459 (Attivo H/24 su 365 giorni)

Centro Antiveleni pediatrico di Roma, Ospedale Pediatrico Bambino Gesù, Dipartimento Emergenza e Accettazione (DEA) - Piazza Sant'Onofrio 4, I-00165 Roma. Telefono: +39 06 - 68593726 (24 ore su 24)

Centro Antiveleni di Verona - Azienda Ospedaliera Integrata Verona - Piazzale Aristide Stefani, 1, I-37126 Verona. Telefono: 800 011858

##### No. di telefono di emergenza della società:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (LMR)

+1 872 5888271 (LMR)

### SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (CE) n. 1907/2006, allegato II (modificato da ultimo dal regolamento (UE) 2020/878)  
 Data della revisione / Versione: 15.05.2025 / 0021  
 Versione sostituita del / Versione: 13.06.2024 / 0020  
 Data di entrata in vigore: 15.05.2025  
 Data di stampa PDF: 16.05.2025  
 Fabric Foam Cleaner

## 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

### Classificazione secondo Regolamento (CE) 1272/2008 (CLP)

| Classe di pericolo | Categoria di pericolo | Indicazione di pericolo                                      |
|--------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------|
| Eye Irrit.         | 2                     | H319-Provoca grave irritazione oculare.                      |
| Aerosol            | 1                     | H222-Aerosol altamente infiammabile.                         |
| Aerosol            | 1                     | H229-Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato. |

## 2.2 Elementi dell'etichetta

### Etichettatura secondo Regolamento (CE) 1272/2008 (CLP)



Pericolo

H319-Provoca grave irritazione oculare. H222-Aerosol altamente infiammabile. H229-Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

P101-In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. P102-Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P210-Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. P211-Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione. P251-Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. P280-Proteggere gli occhi / il viso.

P337+P313-Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

P410+P412-Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C.

In ambienti non sufficientemente ventilati è possibile la formazione di miscele esplosive.

## 2.3 Altri pericoli

La miscela non contiene nessuna sostanza vPvB (vPvB = very persistent, very bioaccumulative) ovvero non rientra nell'allegato XIII dell'ordinanza (CE) 1907/2006 (< 0,1 %).

La miscela non contiene nessuna sostanza PBT (PBT = persistent, bioaccumulative, toxic) ovvero non rientra nell'allegato XIII dell'ordinanza (CE) 1907/2006 (< 0,1 %).

La miscela non contiene una sostanza con proprietà da perturbatore endocrino(< 0,1 %).

## SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.1 Sostanze

n.a.

### 3.2 Miscele

Aerosol

| Carbossilato laurilettere di sodio                                  |                  |
|---------------------------------------------------------------------|------------------|
| Numero di registrazione (REACH)                                     | ---              |
| Index                                                               | ---              |
| EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.                              | ---              |
| CAS                                                                 | 33939-64-9       |
| Conc. %                                                             | <3               |
| Classificazione secondo Regolamento (CE) 1272/2008 (CLP), fattori M | Eye Dam. 1, H318 |

Pagina 3 di 16

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (CE) n. 1907/2006, allegato II (modificato da ultimo dal regolamento (UE) 2020/878)

Data della revisione / Versione: 15.05.2025 / 0021

Versione sostituita del / Versione: 13.06.2024 / 0020

Data di entrata in vigore: 15.05.2025

Data di stampa PDF: 16.05.2025

Fabric Foam Cleaner

**Limiti di concentrazione specifici e ATE (= stime della tossicità acuta (STA))**

Eye Dam. 1, H318: >=20 %

Testo delle frasi H e le sigle di classificazione (GHS/CLP) vedi sezione 16.

Le sostanze contenute in questa sezione vengono denominate in base alla vostra effettiva classificazione corrispondente!

Questo vuol dire che in presenza di sostanze elencate all'allegato VI tabella 3.1 del regolamento (CE) n. 1272/2008 (regolamento CLP), sono state prese in considerazione tutte le note eventualmente citate per la classificazione in questione.

L'aggiunta delle concentrazioni più elevate qui elencate può comportare una classificazione. Solo quando questa classificazione è elencata nella Sezione 2 si applica. In tutti gli altri casi la concentrazione totale è inferiore alla classificazione.

## SEZIONE 4: misure di primo soccorso

### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

I primi soccorritori dovranno prestare attenzione alla tutela personale!

Mai far ingurgitare qualcosa ad una persona svenuta!

#### Inalazione

Allontanare la persona dall'area di pericolo.

Far respirare aria fresca alla persona e consultare un medico specialista.

#### Contatto con la pelle

Normalmente non irritante per la pelle.

Lavare con acqua.

#### Contatto con gli occhi

Togliere le lenti a contatto.

Sciacquare accuratamente ed abbondantemente con acqua per parecchi minuti, se necessario chiamare il medico.

#### Ingestione

Abitualmente non ci sono vie di assorbimento.

Sciacquare a fondo la bocca con acqua.

Somministrare molta acqua, chiamare subito il medico.

### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Se pertinenti alla sezione 11. ovvero per quanto riguarda le vie di somministrazione descritte alla sezione 4.1. possono verificarsi sintomi ed effetti ad azione ritardata.

In casi specifici può accadere che i sintomi di avvelenamento si verifichino soltanto dopo un periodo di tempo più lungo/dopo diverse ore.

occhi, arrossati

lacrimazione

### 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

## SEZIONE 5: misure di lotta antincendio

### 5.1 Mezzi di estinzione

#### Mezzi di estinzione idonei

#### Mezzi di estinzione non idonei

Nessuno noto

### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio possono formarsi:

Ossidi di carbonio

Ossidi di metallo

Ossidi di azoto

Gas tossici

Possibile formazione di miscele esplosive/facilmente infiammabili vapore/aria.

Rischio di scoppio in caso di riscaldamento

### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Attrezzatura protettiva personale vedi sezione 8.

In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi.

È necessario un apparecchio respiratorio indipendentemente dalla ventilazione.

A seconda dell'entità dell'incendio

Eventualmente protezione totale.

Pagina 4 di 16

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (CE) n. 1907/2006, allegato II (modificato da ultimo dal regolamento (UE) 2020/878)

Data della revisione / Versione: 15.05.2025 / 0021

Versione sostituita del / Versione: 13.06.2024 / 0020

Data di entrata in vigore: 15.05.2025

Data di stampa PDF: 16.05.2025

Fabric Foam Cleaner

Getto d'acqua a spruzzo/schiuma/CO2/estintore a secco

Raffreddare i recipienti in pericolo con acqua.

Smaltire l'acqua contaminata usata per spegnere incendi conformemente alla normativa vigente.

## SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

#### 6.1.1 Per chi non interviene direttamente

In caso di versamento o di esposizione involontaria, indossare i dispositivi di protezione individuale per evitare la contaminazione.

Garantire una ventilazione sufficiente, rimuovere eventuali fonti di esplosione.

Evitare la formazione di polvere nei prodotti solidi e in polvere.

Abbandonare possibilmente le zone di pericolo, applicare eventualmente i piani di emergenza presenti.

Evitare il contatto con occhi e pelle.

#### 6.1.2 Per chi interviene direttamente

Per l'attrezzatura di protezione adeguata e i dati sui materiali vedi paragrafo 8.

### 6.2 Precauzioni ambientali

Evitare che penetri nella canalizzazione, in cantina, in fosse per lavori in corso o altri luoghi in cui l'accumulo può essere pericoloso.

Evitare l'infiltrazione nelle acque di superficie, nelle falde freatiche e nel terreno.

### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

In caso di fuga di aerosol/gas, ventilare abbondantemente.

Sostanza attiva:

Assorbire con il materiale assorbente (ad esempio il legante universale), e smaltire secondo sezione 13.

### 6.4 Riferimenti ad altre sezioni

Attrezzatura protettiva personale vedi sezione 8 ed anche le indicazioni relative allo smaltimento sezione 13.

## SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

Oltre alle informazioni fornite in tale sezione, altre informazioni pertinenti si possono trovare nella sezione 8 e 6.1.

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

#### 7.1.1 Consigli generali

Procurare una buona ventilazione locale.

Allontanare i focolai - Non fumare.

Se necessario prendere delle misure contro la carica elettrostatica.

Non usare su superfici molto calde.

Evitare il contatto con occhi e pelle.

È vietato mangiare, bere, fumare e conservare generi alimentari nel locale di lavoro.

Osservare le indicazioni sull'etichetta e le istruzioni per l'uso.

Per la lavorazione seguire le istruzioni per l'uso.

#### 7.1.2 Indicazioni sulle generali norme igieniche sul posto di lavoro

Seguire le norme igieniche generali relative ai prodotti chimici.

Prima delle pause e al termine del lavoro lavare le mani.

Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

Prima di accedere alle aree in cui si mangia, togliersi l'abbigliamento contaminato e le apparecchiature di protezione.

### 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Conservare in un luogo non accessibile a persone non autorizzate.

Non immagazzinare il prodotto in corridoi e scale.

Immagazzinare il prodotto solo in imballaggi originali e chiusi.

Rispettare le direttive speciali per aerosol!

Non immagazzinare assieme ad ossidanti.

Proteggere dai raggi del sole e da temperature superiori a 50° C.

Immagazzinare in luogo ben ventilato.

Immagazzinare al fresco.

Osservare le particolari condizioni di immagazzinaggio.

### 7.3 Usi finali particolari

Al momento non sono presenti informazioni.

Rispettare le indicazioni operative sulla buona prassi, nonché le raccomandazioni da seguire per l'analisi dei pericoli.

In base all'utilizzo consultare i sistemi di informazione sulle sostanze pericolose, ad esempio delle associazioni di categoria, dell'industria chimica o di vari settori (materiale edile, legno, chimica, laboratorio, pelle, metallo).

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (CE) n. 1907/2006, allegato II (modificato da ultimo dal regolamento (UE) 2020/878)  
 Data della revisione / Versione: 15.05.2025 / 0021  
 Versione sostituita del / Versione: 13.06.2024 / 0020  
 Data di entrata in vigore: 15.05.2025  
 Data di stampa PDF: 16.05.2025  
 Fabric Foam Cleaner

## SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

### 8.1 Parametri di controllo

| Denominazione chimica          | Butano                              |            |  |
|--------------------------------|-------------------------------------|------------|--|
| TLV-TWA: 1000 ppm (EX) (ACGIH) | TLV-STEL: ---                       | TLV-C: --- |  |
| Le procedure di monitoraggio:  | - Compur - KITA-221 SA (549 459)    |            |  |
|                                | - OSHA PV2010 (n-Butane) - 1993     |            |  |
| BEI: ---                       | Altre informazioni: ---             |            |  |
| Denominazione chimica          | Propano                             |            |  |
| TLV-TWA: 1000 ppm (ACGIH)      | TLV-STEL: ---                       | TLV-C: --- |  |
| Le procedure di monitoraggio:  | - Compur - KITA-125 SA (549 954)    |            |  |
|                                | - OSHA PV2077 (Propane) - 1990      |            |  |
| BEI: ---                       | Altre informazioni: ---             |            |  |
| Denominazione chimica          | Isobutano                           |            |  |
| TLV-TWA: 1000 ppm (EX) (ACGIH) | TLV-STEL: ---                       | TLV-C: --- |  |
| Le procedure di monitoraggio:  | - Compur - KITA-113 SB(C) (549 368) |            |  |
| BEI: ---                       | Altre informazioni: ---             |            |  |

- ① - Italia | TLV-TWA = Valore limite - 8 h valore medio:  
 (VLEP-8h) = Valori limite di esposizione professionale - 8 ore (allegato VIII-bis del D.Lgs. 66/2000, ultimo modificato 25/02/2000 oppure allegato XXXVIII del D.Lgs. 81/2008, ultimo modificato 18/06/2021).  
 (UE) = Direttiva 91/322/CEE, 98/24/CE, 2000/39/CE, 2004/37/CE, 2006/15/CE, 2009/161/UE, 2017/164/UE o 2019/1831/UE: (8) = Frazione inalabile (2004/37/CE, 2017/164/UE). (9) = Frazione respirabile (2004/37/CE, 2017/164/UE). (11) = Frazione inalabile (2004/37/CE). (12) = Frazione inalabile. Frazione respirabile negli Stati membri che applicano, alla data di entrata in vigore della presente direttiva, un sistema di biomonitoraggio con un valore limite biologico non superiore a 0,002 mg Cd/g di creatinina nelle urine (2004/37/CE).  
 (ACGIH) = Valori limite di soglia per le sostanze chimiche nell'ambiente di lavoro - Media ponderata nel tempo (8 ore al giorno, 40 ore alla settimana) (TLVs® and BEIs®, ACGIH®, S.U.A.): I = Frazione inalabile, R = Frazione respirabile, V = Vapore e aerosol, IFV = Frazione inalabile e vapore, F = Fibre respirabili (lunghezza 5µm, rapporto lunghezza-larghezza >= 3:1), T = Frazione toracica, TLV-SL = Valore limite di soglia - Limite di superficie: la concentrazione sulle attrezzature sul posto di lavoro e sulle superfici della struttura che non è tale da provocare effetti negativi a seguito di contatto diretto o indiretto. |  
 | TLV-STEL = Valore limite - limite per esposizioni di breve durata (15 min.):  
 (VLEP-BT) = Valori limite di esposizione professionale - Breve Termine (allegato VIII-bis del D.Lgs. 66/2000, ultimo modificato 25/02/2000 oppure allegato XXXVIII del D.Lgs. 81/2008, ultimo modificato 18/06/2021).  
 (UE) = Direttiva 91/322/CEE, 98/24/CE, 2000/39/CE, 2004/37/CE, 2006/15/CE, 2009/161/UE, 2017/164/UE o 2019/1831/UE: (8) = Frazione inalabile (2004/37/CE, 2017/164/UE). (9) = Frazione respirabile (2004/37/CE, 2017/164/UE). (10) = Valore limite di esposizione a breve termine in relazione a un periodo di riferimento di 1 minuto (2017/164/UE).  
 (ACGIH) = Valori limite di soglia per le sostanze chimiche nell'ambiente di lavoro - Limite di esposizione a breve termine (15 min.) (TLVs® and BEIs®, ACGIH®, S.U.A.): I = Frazione inalabile, R = Frazione respirabile, V = Vapore e aerosol, IFV = Frazione inalabile e vapore, F = Fibre respirabili (lunghezza 5µm, rapporto lunghezza-larghezza >= 3:1), T = Frazione toracica. |  
 | TLV-C = Valore limite - limite massimo ("Ceiling"):  
 (ACGIH) = Valori limite di soglia per le sostanze chimiche nell'ambiente di lavoro - Massimale (la concentrazione che non deve mai essere superata) (TLVs® and BEIs®, ACGIH®, S.U.A.): IFV = Frazione inalabile e vapore. |  
 | BEI = Indice biologico di esposizione.  
 (VLBO) = Valore limite biologico obbligatorio (allegato XXXIX del D.Lgs. 81/2008, ultimo modificato 30/05/2021).  
 (UE) = Direttiva 98/24/CE o 2004/37/CE o SCOEL (valore limite biologico - VLB, Raccomandazione del Comitato scientifico sui limiti di esposizione professionale (SCOEL)).  
 (ACGIH) = Indici di esposizione biologica adottati da ACGIH® (TLVs® and BEIs®, ACGIH®, S.U.A.):  
 Materiale d'analisi: B = sangue, Hb = emoglobina, E = eritrociti (globuli rossi), P = plasma, S = siero, U = urina, EA = end-exhaled air (l'ultima aria espirata).  
 Momento di prelievo del provino: a = nessuna restrizione / non critico, b = al termine del turno, c = dopo una settimana lavorativa, d = dopo la fine del turno in una settimana lavorativa, e = prima dell'ultimo turno in una settimana lavorativa, f = durante il turno di lavoro, g = prima del turno. |  
 | Altre informazioni:  
 (VLEP) = Valori limite di esposizione professionale (allegato VIII-bis del D.Lgs. 66/2000, ultimo modificato 25/02/2000 oppure allegato XXXVIII del D.Lgs. 81/2008, ultimo modificato 18/06/2021): Skin = Una notazione "skin" attribuita al valore limite di esposizione professionale rivela la possibilità di assorbimento significativo attraverso la pelle.  
 (UE) = Direttiva 91/322/CEE, 98/24/CE, 2000/39/CE, 2004/37/CE, 2006/15/CE, 2009/161/UE, 2017/164/UE, 2019/1831/UE o 2024/869/UE:  
 (13) = La sostanza può causare sensibilizzazione cutanea e delle vie respiratorie (98/24/CE, 2004/37/CE), (14) = La sostanza può causare sensibilizzazione cutanea (2004/37/CE), (15) = Può contribuire in modo significativo al carico corporeo totale attraverso la via di assorbimento

Pagina 6 di 16

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (CE) n. 1907/2006, allegato II (modificato da ultimo dal regolamento (UE) 2020/878)

Data della revisione / Versione: 15.05.2025 / 0021

Versione sostituita del / Versione: 13.06.2024 / 0020

Data di entrata in vigore: 15.05.2025

Data di stampa PDF: 16.05.2025

Fabric Foam Cleaner

cutanea (2024/869/UE), Skin = Una notazione "skin" attribuita al valore limite di esposizione professionale rivela la possibilità di assorbimento significativo attraverso la pelle.

(ACGIH) = (Valori limite di soglia per le sostanze chimiche nell'ambiente di lavoro - TLVs® and BEIs®, ACGIH®, S.U.A.): Categ. cancerogena - A1 / A2 = Carcinoma umano confermato/sospetto, A3 = Carcin. animale conferm. con rilevanza sconosciuta per l'essere umano, A4 / A5 = Non classif./ Non viene sospettato di essere un carcin. umano. SEN = Sensibilizzazione, DSEN = Sensibilizzazione della pelle, RSEN = Sensibilizzazione delle vie respiratorie. Skin = pericolo di assorb. cutaneo. OTO = agente chimico ototossico. |

## 8.2 Controlli dell'esposizione

### 8.2.1 Controlli tecnici idonei

Assicurare una buona ventilazione. Ciò si può ottenere anche con l'aspirazione locale o con lo scarico generico dell'aria viziata.

Se non basta a tenere la concentrazione sotto i valori TLV / AGW, portare una protezione adatta per le vie respiratorie.

Vale soltanto, se qui vengono riportati dei valori d'esposizione.

I metodi di valutazione appropriati per il controllo dell'efficacia delle misure di protezione adottate comprendono i metodi di rilevazione sia dal punto di vista metrologico che non.

Tali metodi vengono descritti ad esempio con EN 14042.

EN 14042 "Ambiente sul posto di lavoro. Guida per l'applicazione e l'impiego di procedure e apparecchi per la determinazione della presenza di agenti chimici e biologici".

### 8.2.2 Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale

Seguire le norme igieniche generali relative ai prodotti chimici.

Prima delle pause e al termine del lavoro lavare le mani.

Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

Prima di accedere alle aree in cui si mangia, togliersi l'abbigliamento contaminato e le apparecchiature di protezione.

Protezione degli occhi/del volto:

Occhiali di protezione ermetici con protezione laterale (EN 166).

Protezione della pelle - Protezione delle mani:

Guanti protettivi in materiale sintetico (EN ISO 374).

Consigliabile

Guanti di protezione in nitrile (EN ISO 374).

Spessore minimo dello strato in mm:

$\geq 0,2$

Tempo di permeazione in minuti:

$\leq 480$

I tempi di traforo accertati secondo EN 16523-1 non sono stati effettuati alle condizioni pratiche.

Si raccomanda un periodo massimo di gestazione che corrisponde al 50% del periodo di traforo.

Si consiglia crema protettiva per le mani.

Protezione della pelle - Altro:

Abbigliamento di protezione usuale

Protezione respiratoria:

In casi normali non necessario.

In caso di superamento del valore di concentrazione massimo nell'ambiente di lavoro (TLV(ACGIH), AGW).

Maschera respiratoria filtro AX (EN 14387), colore distintivo marrone.

Osservare i limiti d'impiego dei respiratori.

Pericoli termici:

Non applicabile

Informazioni aggiuntive per la protezione delle mani - Non sono stati condotti test.

Nelle miscele è stata eseguita una scelta in base alla migliore conoscenza specifica e alle informazioni relative alle sostanze contenute a disposizione.

La scelta delle sostanze si basa sulle indicazioni dei fabbricanti di guanti.

Per la scelta definitiva del materiale dei guanti, si deve tenere conto dei tempi di rottura, delle percentuali di permeazione e della degradazione.

La scelta del guanto idoneo dipende non solo dal materiale, ma anche da altre caratteristiche di qualità, che variano da fabbricante a fabbricante.

Nelle miscele la resistenza dei materiali dei guanti non può essere calcolata in anticipo e per questo deve essere controllata prima dell'uso.

Il fabbricante deve accertare il tempo esatto di rottura del materiale dei guanti e far sì che sia rispettato.

### 8.2.3 Controlli dell'esposizione ambientale

Pagina 7 di 16

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (CE) n. 1907/2006, allegato II (modificato da ultimo dal regolamento (UE) 2020/878)

Data della revisione / Versione: 15.05.2025 / 0021

Versione sostituita del / Versione: 13.06.2024 / 0020

Data di entrata in vigore: 15.05.2025

Data di stampa PDF: 16.05.2025

Fabric Foam Cleaner

Al momento non sono presenti informazioni.

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

|                                                                                   |                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stato fisico:                                                                     | Aerosol schiuma 20°C                                                                                                                     |
| Colore:                                                                           | Incolore                                                                                                                                 |
| Odore:                                                                            | Caratteristico                                                                                                                           |
| Punto di fusione/punto di congelamento:                                           | Non sono presenti informazioni relative a questo parametro.                                                                              |
| Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione: | Non sono presenti informazioni relative a questo parametro.                                                                              |
| Infiammabilità:                                                                   | Non si applica agli aerosol.                                                                                                             |
| Limite inferiore di esplosività:                                                  | Non sono presenti informazioni relative a questo parametro.                                                                              |
| Limite superiore di esplosività:                                                  | Non sono presenti informazioni relative a questo parametro.                                                                              |
| Punto di infiammabilità:                                                          | -60 °C (Il punto di infiammabilità della miscela non è stato testato, ma corrisponde a quello del costituente con il valore più esiguo.) |
| Temperatura di autoaccensione:                                                    | Non si applica agli aerosol.                                                                                                             |
| Temperatura di decomposizione:                                                    | Non sono presenti informazioni relative a questo parametro.                                                                              |
| pH:                                                                               | 9,0 (100 %, 20°C)                                                                                                                        |
| Viscosità cinematica:                                                             | Non si applica agli aerosol.                                                                                                             |
| Solubilità:                                                                       | Miscelabile                                                                                                                              |
| Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico):               | Non si applica alle miscele.                                                                                                             |
| Tensione di vapore:                                                               | 4500 hPa (20°C)                                                                                                                          |
| Tensione di vapore:                                                               | 6700 hPa (50°C)                                                                                                                          |
| Densità e/o densità relativa:                                                     | 1,024 g/ml (Sostanza attiva)                                                                                                             |
| Densità e/o densità relativa:                                                     | 0,91 g/cm3 (20°C)                                                                                                                        |
| Densità di vapore relativa:                                                       | Non si applica agli aerosol.                                                                                                             |
| Caratteristiche delle particelle:                                                 | Non si applica agli aerosol.                                                                                                             |

### 9.2 Altre informazioni

Contenuto di solvente: 14,0 % (Solvente organico)

## SEZIONE 10: stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Il prodotto non è stato sottoposto a controllo.

### 10.2 Stabilità chimica

Stabile se stoccato e utilizzato in maniera appropriata.

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna reazione pericolosa nota.

### 10.4 Condizioni da evitare

Vedi anche sezione 7.

Caldo, in prossimità di fiamme, fonti d'accensione

Pericolo di scoppio in caso di aumento di pressione.

### 10.5 Materiali incompatibili

Vedi anche sezione 7.

Evitare il contatto con ossidanti forti.

### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Vedi anche sezione 5.2.

Nessuna scomposizione se usato secondo le disposizioni.

## SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Per altre eventuali domande sugli effetti sulla salute vedasi paragrafo 2.1 (classificazione).

Fabric Foam Cleaner

| Tossicità / effetto      | Punto finale | Valore | Unità | Organismo | Metodo di controllo | Osservazione |
|--------------------------|--------------|--------|-------|-----------|---------------------|--------------|
| Tossicità acuta orale:   |              |        |       |           |                     | n.d.d.       |
| Tossicità acuta dermale: |              |        |       |           |                     | n.d.d.       |

1

Pagina 8 di 16

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (CE) n. 1907/2006, allegato II (modificato da ultimo dal regolamento (UE) 2020/878)

Data della revisione / Versione: 15.05.2025 / 0021

Versione sostituita del / Versione: 13.06.2024 / 0020

Data di entrata in vigore: 15.05.2025

Data di stampa PDF: 16.05.2025

Fabric Foam Cleaner

|                                                                            |  |  |  |  |  |        |
|----------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--------|
| Tossicità acuta inalativa:                                                 |  |  |  |  |  | n.d.d. |
| Corrosione cutanea/irritazione cutanea:                                    |  |  |  |  |  | n.d.d. |
| Gravi danni oculari/irritazione oculare:                                   |  |  |  |  |  | n.d.d. |
| Sensibilizzazione respiratoria o cutanea:                                  |  |  |  |  |  | n.d.d. |
| Mutagenicità delle cellule germinali:                                      |  |  |  |  |  | n.d.d. |
| Cancerogenicità:                                                           |  |  |  |  |  | n.d.d. |
| Tossicità per la riproduzione:                                             |  |  |  |  |  | n.d.d. |
| Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola (STOT-SE):  |  |  |  |  |  | n.d.d. |
| Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta (STOT-RE): |  |  |  |  |  | n.d.d. |
| Pericolo in caso di aspirazione:                                           |  |  |  |  |  | n.d.d. |
| Sintomi:                                                                   |  |  |  |  |  | n.d.d. |

| Carbossilato laurilettere di sodio       |              |        |       |           |                     |              |
|------------------------------------------|--------------|--------|-------|-----------|---------------------|--------------|
| Tossicità / effetto                      | Punto finale | Valore | Unità | Organismo | Metodo di controllo | Osservazione |
| Tossicità acuta orale:                   | LD50         | >2000  | mg/kg | Ratti     |                     |              |
| Gravi danni oculari/irritazione oculare: |              | >=20   | %     |           |                     | Eye Dam. 1   |
| Gravi danni oculari/irritazione oculare: |              | 1-<20  | %     |           |                     | Eye Irrit. 2 |
| Pericolo in caso di aspirazione:         |              |        |       |           |                     | No           |

| Butano                                                                               |              |        |         |                        |                                                                                                  |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|---------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Tossicità / effetto                                                                  | Punto finale | Valore | Unità   | Organismo              | Metodo di controllo                                                                              | Osservazione |
| Tossicità acuta inalativa:                                                           | LC50         | 658    | mg/l/4h | Ratti                  |                                                                                                  |              |
| Mutagenicità delle cellule germinali:                                                |              |        |         | Salmonella typhimurium | OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)                                                       | Negativo     |
| Mutagenicità delle cellule germinali:                                                |              |        |         |                        | OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)                                         | Negativo     |
| Mutagenicità delle cellule germinali:                                                |              |        |         | Esseri umani           | OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)                                         | Negativo     |
| Mutagenicità delle cellule germinali:                                                |              |        |         | Ratti                  | OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)                                               | Negativo     |
| Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta (STOT-RE) inalativa: | NOAEC        | 21,394 | mg/l    | Ratti                  | OECD 422 (Combined Repeated Dose Tox. Study with the Reproduction/Developm. Tox. Screening Test) |              |
| Pericolo in caso di aspirazione:                                                     |              |        |         |                        |                                                                                                  | No           |

Pagina 9 di 16

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (CE) n. 1907/2006, allegato II (modificato da ultimo dal regolamento (UE) 2020/878)

Data della revisione / Versione: 15.05.2025 / 0021

Versione sostituita del / Versione: 13.06.2024 / 0020

Data di entrata in vigore: 15.05.2025

Data di stampa PDF: 16.05.2025

Fabric Foam Cleaner

|          |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                    |
|----------|--|--|--|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sintomi: |  |  |  |  |  | atassia, difficoltà respiratorie, stordimento, perdita di coscienza, congelamenti, aritmie, mal di testa, convulsioni, intossicazione, vertigine, sensazione di malessere e vomito |
|----------|--|--|--|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Propano                                                                              |              |        |         |                        |                                                                                                  |                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|---------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tossicità / effetto                                                                  | Punto finale | Valore | Unità   | Organismo              | Metodo di controllo                                                                              | Osservazione                                                                                                                                                  |
| Tossicità acuta inalativa:                                                           | LC50         | 658    | mg/l/4h | Ratti                  |                                                                                                  |                                                                                                                                                               |
| Tossicità acuta inalativa:                                                           | LC50         | 260000 | ppmV/4h | Ratti                  |                                                                                                  | Gas, Maschio, Analogismo                                                                                                                                      |
| Corrosione cutanea/irritazione cutanea:                                              |              |        |         |                        |                                                                                                  | Non irritante                                                                                                                                                 |
| Gravi danni oculari/irritazione oculare:                                             |              |        |         |                        |                                                                                                  | Non irritante                                                                                                                                                 |
| Mutagenicità delle cellule germinali:                                                |              |        |         |                        | OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)                                         | Negativo                                                                                                                                                      |
| Mutagenicità delle cellule germinali:                                                |              |        |         | Salmonella typhimurium | OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)                                                       | Negativo                                                                                                                                                      |
| Tossicità per la riproduzione (danni per lo sviluppo):                               | NOAEC        | 21,641 | mg/l    |                        | OECD 422 (Combined Repeated Dose Tox. Study with the Reproduction/Developm. Tox. Screening Test) |                                                                                                                                                               |
| Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta (STOT-RE) inalativa: | NOAEL        | 7,214  | mg/l    | Ratti                  | OECD 422 (Combined Repeated Dose Tox. Study with the Reproduction/Developm. Tox. Screening Test) |                                                                                                                                                               |
| Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta (STOT-RE) inalativa: | LOAEL        | 21,641 | mg/l    | Ratti                  | OECD 422 (Combined Repeated Dose Tox. Study with the Reproduction/Developm. Tox. Screening Test) |                                                                                                                                                               |
| Pericolo in caso di aspirazione:                                                     |              |        |         |                        |                                                                                                  | No                                                                                                                                                            |
| Sintomi:                                                                             |              |        |         |                        |                                                                                                  | difficoltà respiratorie, perdita di coscienza, congelamenti, mal di testa, convulsioni, irritazione della mucosa, vertigine, sensazione di malessere e vomito |

| Isobutano           |              |        |       |           |                     |              |
|---------------------|--------------|--------|-------|-----------|---------------------|--------------|
| Tossicità / effetto | Punto finale | Valore | Unità | Organismo | Metodo di controllo | Osservazione |

I

Pagina 10 di 16  
 Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (CE) n. 1907/2006, allegato II (modificato da ultimo dal regolamento (UE) 2020/878)  
 Data della revisione / Versione: 15.05.2025 / 0021  
 Versione sostituita del / Versione: 13.06.2024 / 0020  
 Data di entrata in vigore: 15.05.2025  
 Data di stampa PDF: 16.05.2025  
 Fabric Foam Cleaner

|                                                                                      |       |        |         |                        |                                                                                                  |                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|---------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tossicità acuta inalativa:                                                           | LC50  | 658    | mg/l/4h | Ratti                  |                                                                                                  |                                                                                                            |
| Tossicità acuta inalativa:                                                           | LC50  | 260000 | ppmV/4h | Ratti                  |                                                                                                  | Gas, Maschio                                                                                               |
| Gravi danni oculari/irritazione oculare:                                             |       |        |         | Conigli                |                                                                                                  | Non irritante                                                                                              |
| Mutagenicità delle cellule germinali:                                                |       |        |         | Salmonella typhimurium | OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)                                                       | Negativo                                                                                                   |
| Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta (STOT-RE) inalativa: | NOAEL | 21,394 | mg/l    | Ratti                  | OECD 422 (Combined Repeated Dose Tox. Study with the Reproduction/Developm. Tox. Screening Test) |                                                                                                            |
| Pericolo in caso di aspirazione:                                                     |       |        |         |                        |                                                                                                  | No                                                                                                         |
| Sintomi:                                                                             |       |        |         |                        |                                                                                                  | perdita di coscienza, congelamenti, mal di testa, convulsioni, vertigine, sensazione di malessere e vomito |

## 11.2. Informazioni su altri pericoli

| Fabric Foam Cleaner                                 |              |        |       |           |                     |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------|--------------|--------|-------|-----------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Tossicità / effetto                                 | Punto finale | Valore | Unità | Organismo | Metodo di controllo | Osservazione                                                                      |
| Proprietà di interferenza con il sistema endocrino: |              |        |       |           |                     | Non si applica alle miscele.                                                      |
| Altre informazioni:                                 |              |        |       |           |                     | Non sono disponibili altri dati di riferimento sugli effetti nocivi sulla salute. |

## SEZIONE 12: informazioni ecologiche

Per altre eventuali domande sugli effetti sull'ambiente vedasi paragrafo 2.1 (classificazione).

| Fabric Foam Cleaner           |              |               |        |       |           |                     |              |
|-------------------------------|--------------|---------------|--------|-------|-----------|---------------------|--------------|
| Tossicità / effetto           | Punto finale | Tempo di posa | Valore | Unità | Organismo | Metodo di controllo | Osservazione |
| 12.1. Tossicità del pesce:    |              |               |        |       |           |                     | n.d.d.       |
| 12.1. Tossicità della dafnia: |              |               |        |       |           |                     | n.d.d.       |
| 12.1. Tossicità delle alghe:  |              |               |        |       |           |                     | n.d.d.       |

Pagina 11 di 16  
 Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (CE) n. 1907/2006, allegato II (modificato da ultimo dal regolamento (UE) 2020/878)  
 Data della revisione / Versione: 15.05.2025 / 0021  
 Versione sostituita del / Versione: 13.06.2024 / 0020  
 Data di entrata in vigore: 15.05.2025  
 Data di stampa PDF: 16.05.2025  
 Fabric Foam Cleaner

|                                                           |     |  |   |   |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------|-----|--|---|---|--|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12.2. Persistenza e degradabilità:                        |     |  |   |   |  |  | La (le) quota(e) di tensioattivi contenuta(e) in questa miscela soddisfa(no) i requisiti in materia di biodegradabilità fissati nella normativa (CE) no. 648/2004 sui detersivi. Tutti i dati di supporto sono tenuti a disposizione delle autorità competenti degli Stati membri e saranno forniti, su loro esplicita richiesta o su richiesta di un produttore del formulato, alle suddette autorità. |
| 12.3. Potenziale di bioaccumulo:                          |     |  |   |   |  |  | n.d.d.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 12.4. Mobilità nel suolo:                                 |     |  |   |   |  |  | n.d.d.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB:             |     |  |   |   |  |  | n.d.d.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino: |     |  |   |   |  |  | Non si applica alle miscele.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 12.7. Altri effetti avversi:                              |     |  |   |   |  |  | Non sono disponibili dati su altri effetti nocivi per l'ambiente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Altre informazioni:                                       |     |  |   |   |  |  | Grado di eliminazione DOC (complessanti organici) >= 80%/28d: n.a.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Altre informazioni:                                       | AOX |  | 0 | % |  |  | In base alla ricetta non contiene AOX.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| Carbossilato laurilettere di sodio |              |               |        |       |           |                     |              |
|------------------------------------|--------------|---------------|--------|-------|-----------|---------------------|--------------|
| Tossicità / effetto                | Punto finale | Tempo di posa | Valore | Unità | Organismo | Metodo di controllo | Osservazione |
| 12.1. Tossicità del pesce:         | LC50         | 96h           | >1     | mg/l  |           |                     |              |

| Butano                        |              |               |        |       |           |                     |              |
|-------------------------------|--------------|---------------|--------|-------|-----------|---------------------|--------------|
| Tossicità / effetto           | Punto finale | Tempo di posa | Valore | Unità | Organismo | Metodo di controllo | Osservazione |
| 12.1. Tossicità del pesce:    | LC50         | 96h           | 24,11  | mg/l  |           | QSAR                |              |
| 12.1. Tossicità della dafnia: | LC50         | 48h           | 14,22  | mg/l  |           | QSAR                |              |

Pagina 12 di 16  
 Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (CE) n. 1907/2006, allegato II (modificato da ultimo dal regolamento (UE) 2020/878)  
 Data della revisione / Versione: 15.05.2025 / 0021  
 Versione sostituita del / Versione: 13.06.2024 / 0020  
 Data di entrata in vigore: 15.05.2025  
 Data di stampa PDF: 16.05.2025  
 Fabric Foam Cleaner

|                                               |         |  |      |  |  |  |                                                                                |
|-----------------------------------------------|---------|--|------|--|--|--|--------------------------------------------------------------------------------|
| 12.3. Potenziale di bioaccumulo:              | Log Pow |  | 2,98 |  |  |  | Non si prevede un potenziale di accumulo biologico degno di nota (LogPow 1-3). |
| 12.4. Mobilità nel suolo:                     |         |  |      |  |  |  | Non prevedibile                                                                |
| 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB: |         |  |      |  |  |  | Nessuna sostanza PBT, Nessuna sostanza vPvB                                    |

| Propano                                       |              |               |        |       |           |                     |                                                                                |
|-----------------------------------------------|--------------|---------------|--------|-------|-----------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Tossicità / effetto                           | Punto finale | Tempo di posa | Valore | Unità | Organismo | Metodo di controllo | Osservazione                                                                   |
| 12.3. Potenziale di bioaccumulo:              | Log Pow      |               | 2,28   |       |           |                     | Non si prevede un potenziale di accumulo biologico degno di nota (LogPow 1-3). |
| 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB: |              |               |        |       |           |                     | Nessuna sostanza PBT, Nessuna sostanza vPvB                                    |

| Isobutano                                     |              |               |        |       |           |                     |                                                                                |
|-----------------------------------------------|--------------|---------------|--------|-------|-----------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Tossicità / effetto                           | Punto finale | Tempo di posa | Valore | Unità | Organismo | Metodo di controllo | Osservazione                                                                   |
| 12.1. Tossicità del pesce:                    | LC50         | 96h           | 27,98  | mg/l  |           |                     |                                                                                |
| 12.1. Tossicità delle alghe:                  | EC50         | 96h           | 7,71   | mg/l  |           |                     |                                                                                |
| 12.2. Persistenza e degradabilità:            |              |               |        |       |           |                     | Facilmente biodegradabile                                                      |
| 12.3. Potenziale di bioaccumulo:              |              |               |        |       |           |                     | Non si prevede un potenziale di accumulo biologico degno di nota (LogPow 1-3). |
| 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB: |              |               |        |       |           |                     | Nessuna sostanza PBT, Nessuna sostanza vPvB                                    |

## SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

#### Per il materiale / la miscela / le quantità residue

No. chiave CE:

I codici indicanti il tipo di rifiuti vanno considerati come raccomandazioni sulla base dell'utilizzo prevedibile di questo prodotto. A seconda dell'utilizzo particolare e delle caratteristiche di smaltimento dell'utente possono essere assegnati codici diversi. (2014/955/UE)

16 05 04 gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose

20 01 29 detergenti, contenenti sostanze pericolose

Si raccomanda:

Lo smaltimento attraverso le acque reflue va sconsigliato.

Osservare le normative locali.

Portare le dosi di aerosol ancora piene alla raccolta di rifiuti problematici.

Portare le dosi di aerosol svuotate di ogni residuo negli appositi punti di raccolta materiale.

#### Per contenitori contaminati

Pagina 13 di 16  
 Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (CE) n. 1907/2006, allegato II (modificato da ultimo dal regolamento (UE) 2020/878)  
 Data della revisione / Versione: 15.05.2025 / 0021  
 Versione sostituita del / Versione: 13.06.2024 / 0020  
 Data di entrata in vigore: 15.05.2025  
 Data di stampa PDF: 16.05.2025  
 Fabric Foam Cleaner

Osservare le normative locali.  
 Si raccomanda:  
 Non praticare fori, tagli o saldature in contenitori non puliti.  
 15 01 04 imballaggi metallici

## SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

### Indicazioni generali

#### Trasporto su strada/su ferrovia (ADR/RID)

|                                                 |                 |
|-------------------------------------------------|-----------------|
| 14.1. Numero ONU o numero ID:                   | 1950            |
| 14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:  |                 |
| UN 1950 AEROSOLS                                |                 |
| 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: | 2.1             |
| 14.4. Gruppo d'imballaggio:                     | -               |
| 14.5. Pericoli per l'ambiente:                  | Non applicabile |
| Tunnel restriction code:                        | D               |
| Codice di classificazione:                      | 5F              |
| LQ:                                             | 1 L             |
| Categoria di trasporto:                         | 2               |



#### Trasporto via mare (Codice IMDG)

|                                                 |                 |
|-------------------------------------------------|-----------------|
| 14.1. Numero ONU o numero ID:                   | 1950            |
| 14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:  |                 |
| UN 1950 AEROSOLS                                |                 |
| 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: | 2.1             |
| 14.4. Gruppo d'imballaggio:                     | -               |
| 14.5. Pericoli per l'ambiente:                  | Non applicabile |
| Inquinante marino (Marine Pollutant):           | Non applicabile |
| EmS:                                            | F-D, S-U        |



#### Trasporto via aerea (IATA)

|                                                 |                 |
|-------------------------------------------------|-----------------|
| 14.1. Numero ONU o numero ID:                   | 1950            |
| 14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:  |                 |
| UN 1950 Aerosols, flammable                     |                 |
| 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: | 2.1             |
| 14.4. Gruppo d'imballaggio:                     | -               |
| 14.5. Pericoli per l'ambiente:                  | Non applicabile |



#### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Le persone interessate dovranno essere istruite al trasporto di sostanze pericolose.  
 Tutte le persone coinvolte nel trasporto dovranno rispettare le specifiche per la messa in sicurezza.  
 Per evitare eventuali danni dovranno essere prese le rispettive misure preventive.

#### 14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Il carico non viene eseguito con materiale sfuso ma in collettame, per questo non pertinente.  
 Non si osservano le disposizioni relative a quantità ridotte.  
 Codice pericolosa e codice imballo su richiesta.  
 Rispettare le norme specifiche (special provisions).

## SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

### 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Rispettare restrizioni:  
 Osservare le normative nazionali sulla tutela del lavoro giovanile (in particolare l'attuazione nazionale della direttiva 94/33/CE)!  
 Osservare le disposizioni emesse dall'associazione di categoria e quelle della medicina del lavoro.

Direttiva 2012/18/UE ("Seveso-III"), allegato I, parte 1 - le seguenti categorie sono adatte per questo prodotto (eventualmente dovranno essere utilizzate altre categorie in base allo stoccaggio e all'utilizzo ecc.):

I

Pagina 14 di 16  
 Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (CE) n. 1907/2006, allegato II (modificato da ultimo dal regolamento (UE) 2020/878)  
 Data della revisione / Versione: 15.05.2025 / 0021  
 Versione sostituita del / Versione: 13.06.2024 / 0020  
 Data di entrata in vigore: 15.05.2025  
 Data di stampa PDF: 16.05.2025  
 Fabric Foam Cleaner

| Categorie di pericolo | Note all'allegato I | Quantità limite (tonnellate) delle sostanze pericolose di cui all'articolo 3, paragrafo 10, per l'applicazione di - Requisiti di soglia inferiore | Quantità limite (tonnellate) delle sostanze pericolose di cui all'articolo 3, paragrafo 10, per l'applicazione di - Requisiti di soglia superiore |
|-----------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| P3a                   | 11.1                | 150 (netto)                                                                                                                                       | 500 (netto)                                                                                                                                       |

Per la classificazione delle categorie e delle soglie quantitative si dovranno rispettare sempre le note riportate all'allegato I della direttiva 2012/18/UE, in particolare le note contenute in queste tabelle e le note 1 - 6.

Direttiva 2012/18/UE ("Seveso-III"), allegato I, parte 2 - in questo prodotto sono contenute le seguenti sostanze elencate:

| N. voce | Sostanze pericolose                                                        | Note all'allegato I | Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei - Requisiti di soglia inferiore | Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei - Requisiti di soglia superiore |
|---------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 18      | Liquefied flammable gases, Category 1 or 2 (including LPG) and natural gas | 19                  | 50                                                                                         | 200                                                                                        |

Per la classificazione delle categorie e delle soglie quantitative si dovranno rispettare sempre le note riportate all'allegato I della direttiva 2012/18/UE, in particolare le note contenute in queste tabelle e le note 1 - 6.

Direttiva 2010/75/UE (COV): 14 %

## REGOLAMENTO (CE) N. 648/2004

uguale o superiore al 5 % ma inferiore al 15 %

di idrocarburi alifatici

di policarbossilati

inferiore al 5 %

di fosfati

di tensioattivi anionici

profumo

SODIUM BENZOATE

POTASSIUM SORBATE

Specifiche/regolamenti nazionali per rispettare le quantità massime di fosfati ovvero devono essere rispettati e mantenuti i composti a base di fosforo.

Osservare l'ordinanza sulla protezione contro gli incidenti rilevanti.

Osservare la legge del 17 ottobre 1967, n. 977 sulla tutela del lavoro dei ((bambini)) e degli adolescenti (Italia).

Avvalersi delle direttive/dell'ordinanza nazionale sulla sicurezza e la tutela della salute per l'utilizzo di utensili da lavoro.

## 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Non è prevista una valutazione della sicurezza chimica per le miscele in uso.

## SEZIONE 16: altre informazioni

Sezioni rielaborate: 8, 15

Richiesta formazione dei collaboratori per il trattamento di merce pericolosa.

Queste informazioni si riferiscono al prodotto in condizioni di fornitura.

Richiesta formazione dei collaboratori per il trattamento di sostanze pericolose.

## Classificazione e processo utilizzato sulla derivazione della miscela secondo il regolamento (CE) 1272/2008 (CLP):

| Classificazione secondo Regolamento (CE) num. 1272/2008 (CLP) | Metodo di valutazione utilizzato                      |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Eye Irrit. 2, H319                                            | Classificazione ai sensi del procedimento di calcolo. |

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (CE) n. 1907/2006, allegato II (modificato da ultimo dal regolamento (UE) 2020/878)  
 Data della revisione / Versione: 15.05.2025 / 0021  
 Versione sostituita del / Versione: 13.06.2024 / 0020  
 Data di entrata in vigore: 15.05.2025  
 Data di stampa PDF: 16.05.2025  
 Fabric Foam Cleaner

|                 |                                                           |
|-----------------|-----------------------------------------------------------|
| Aerosol 1, H222 | Classificazione ai sensi del procedimento di calcolo.     |
| Aerosol 1, H229 | Classificazione a causa della forma o dello stato fisico. |

Le seguenti frasi rappresentano le frasi H scritte per esteso, i codici della classe e della categoria dei pericoli (GHS/CLP) del prodotto e delle sostanze contenute.

H318 Provoca gravi lesioni oculari.

Eye Irrit. — Irritazione oculare

Aerosol — Aerosol

Eye Dam. — Lesioni oculari gravi

### Principali riferimenti bibliografici e fonti di dati:

Ordinanza (CE) n. 1907/2006 (REACH) e ordinanza (CE) n. 1272/2008 (CLP) nella rispettiva versione vigente.

Linee guida sulla redazione di schede di sicurezza nella versione vigente (ECHA).

Linee guida sull'identificazione e l'imballaggio secondo l'ordinanza (CE) n. 1272/2008 (CLP) nella versione vigente (ECHA).

Schede di sicurezza delle sostanze contenute

Sito web ECHA - informazioni sugli agenti chimici

Banca dati materiali GESTIS (Germania)

Ufficio federale per l'ambiente "Rigoletto" pagina informativa sulle sostanze nocive per l'acqua (Germania).

Direttive EU sui valori limite di esposizione professionale 91/322/EEG, 2000/39/EG, 2006/15/EG, 2009/161/EU, (EU) 2017/164, (EU) 2019/1831 nella rispettiva versione vigente.

Elenchi nazionali sui valori limite di esposizione professionale dei rispettivi Paesi nella rispettiva versione vigente.

Norme sul trasporto di merce pericolosa nel trasporto stradale, ferroviario, marittimo e aereo (ADR, RID, IMDG, IATA) nella rispettiva versione vigente.

### Abbreviazioni e acronimi utilizzati in questo documento:

|                    |                                                                                                                                                                           |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ADR                | Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route                                                                                 |
| AOX                | Adsorbable organic halogen compounds (= Composti alogeni organici adsorbibili)                                                                                            |
| ASTM               | ASTM International (American Society for Testing and Materials)                                                                                                           |
| ATE                | Acute Toxicity Estimate (= STA - Stima della tossicità acuta)                                                                                                             |
| BAM                | Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Germania)                                                                                                               |
| BAuA               | Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (= Ente federale della prevenzione e della medicina del lavoro Germania)                                               |
| BSEF               | The International Bromine Council                                                                                                                                         |
| bw                 | body weight (= peso corporeo)                                                                                                                                             |
| ca.                | circa                                                                                                                                                                     |
| CAS                | Chemical Abstracts Service                                                                                                                                                |
| CE                 | Comunità Europea                                                                                                                                                          |
| CEE                | Comunità Economica Europea                                                                                                                                                |
| ChemRRV (ORRPChim) | Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung (= Ordinanza sulla riduzione dei rischi inerenti ai prodotti chimici - ORRPChim, Svizzera)                                        |
| CLP                | Classification, Labelling and Packaging (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008 relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio delle sostanze e delle miscele) |
| CMR                | carcinogenico, mutagenico, riproduttivo tossico                                                                                                                           |
| Codice IMDG        | International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)                                                                                                               |
| Conc.              | Concentrazione                                                                                                                                                            |
| DATEC              | Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (Svizzera)                                                                         |
| DEFR               | Dipartimento federale dell'economia, della formazione e della ricerca (Svizzera)                                                                                          |
| DMEL               | Derived Minimum Effect Level                                                                                                                                              |
| DNEL               | Derived No Effect Level (= il livello derivato senza effetto)                                                                                                             |
| dw                 | dry weight (= massa secca)                                                                                                                                                |
| ecc.               | eccetera                                                                                                                                                                  |
| ECHA               | European Chemicals Agency (= Agenzia europea per le sostanze chimiche)                                                                                                    |
| EINECS             | European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances                                                                                                             |
| ELINCS             | European List of Notified Chemical Substances                                                                                                                             |
| EN                 | Standard europei                                                                                                                                                          |
| EPA                | United States Environmental Protection Agency (United States of America)                                                                                                  |
| ERC                | Environmental Release Categories (= Categoria a rilascio nell'ambiente)                                                                                                   |

Pagina 16 di 16

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (CE) n. 1907/2006, allegato II (modificato da ultimo dal regolamento (UE) 2020/878)

Data della revisione / Versione: 15.05.2025 / 0021

Versione sostituita del / Versione: 13.06.2024 / 0020

Data di entrata in vigore: 15.05.2025

Data di stampa PDF: 16.05.2025

Fabric Foam Cleaner

EVAL Copolimero etilene-alcol vinilico

Fax. Numero di fax

GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Sistema mondiale armonizzato di classificazione ed etichettatura delle sostanze chimiche)

GWP Global warming potential (= Potenz. contributo al riscaldamento globale)

IARC International Agency for Research on Cancer

IATA International Air Transport Association

IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)

incl. incluso

IUCLID International Uniform Chemical Information Database

IUPAC International Union for Pure Applied Chemistry (= Unione internazionale della chimica pura e applicata)

LC50 Lethal Concentration to 50 % of a test population (= CL50 - Concentrazione Letale che determina la morte del 50% degli individui in saggio)

LD50 Lethal Dose to 50% of a test population (Median Lethal Dose) (= DL50 - Dose letale che determina la morte del 50% degli individui in saggio (dose letale mediana))

LQ Limited Quantities

LTR Le Liste per il traffico di rifiuti (Svizzera)

n.a. non applicabile

n.d. nessun dato disponibile

n.d. non disponibile

n.t. non testato

OECD Organisation for Economic Co-operation and Development

org. organico

OTR Ordinanza tecnica sui rifiuti (Svizzera)

OTRif Ordinanza sul traffico di rifiuti (Svizzera)

p.es., per es., ad es., es. per esempio, esempio

PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= persistenti, bioaccumulanti, tossiche)

PE Polietilene

PNEC Predicted No Effect Concentration (= la prevedibile concentrazione priva di effetti)

PVC Polivinilcloruro

REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REGOLAMENTO 1907/2006 (CE) concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche)

REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.

RID Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses

SVHC Substances of Very High Concern

Tel. Telefon

UE Unione Europea

UFAM Ufficio federale dell'ambiente (Svizzera)

UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (raccomandazioni delle Nazioni Unite sul trasporto di merci pericolose)

VOC Volatile organic compounds (= composti organici volatili (COV))

vPvB very persistent and very bioaccumulative

wwt wet weight

Le notizie qui riportate descrivono il prodotto in riferimento alle necessarie misure di sicurezza, non servono a garantire determinate caratteristiche e si basano sulle nostre attuali conoscenze. Senza responsabilità.

Elaborato di:

**Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Tel.: +49 5233 94 17 0, Fax: +49 5233 94 17 90**

© della ditta Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Modifiche o riproduzione di questo documento solo previa autorizzazione della ditta Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.